



Euroopan unionin  
neuvosto

Bryssel, 12. heinäkuuta 2023  
(OR. en)

---

---

Toimielinten välinen asia:  
2023/0281(NLE)

---

---

11585/23  
ADD 1

PECHE 277

## EHDOTUS

---

Lähtettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	11. heinäkuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 404 final – LIITTEET
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen osapuolten kokouksissa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen (EU) 2020/1582 kumoamisesta

---

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 404 final – LIITTEET .

---

Liite: COM(2023) 404 final – LIITTEET



Bryssel 11.7.2023  
COM(2023) 404 final

ANNEXES 1 to 2

## **LIITTEET**

**asiakirjaan**

**Ehdotus: NEUVOSTON PÄÄTÖS**

**sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen osapuolten kokouksissa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta ja päätöksen (EU) 2020/1582 kumoamisesta**

## LIITE I

### Sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen osapuolten kokouksissa unionin puolesta otettava kanta

#### 1. PERIAATTEET

Sopimuksen osapuolten kokouksen puitteissa unioni

- a) varmistaa, että sopimuksen nojalla hyväksytyt toimenpiteet ovat kansainvälisen oikeuden, ja erityisesti vuonna 1982 tehdyn YK:n merioikeusyleissopimuksen, vuonna 1995 tehdyn hajallaan olevien kalakantojen ja laajasti vaeltavien kalakantojen säilyttämistä ja hoitoa koskevan YK:n sopimuksen sekä aavan meren kalastusalusten kansainvälisten suojelu- ja hoitotoimenpiteiden noudattamisen edistämistä vuonna 1993 tehdyn sopimuksen sekä satamavaltion toimenpiteistä vuonna 2009 tehdyn elintarvike- ja maatalousjärjestön sopimuksen määräysten mukaisia;
- b) edistää meren biologisen monimuotoisuuden säilyttämisestä ja kestävästä käytöstä kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla alueilla tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen mukaisen sopimuksen tavoitteita, kuten myös biodiversiteettisopimuksen sopimuspuolten 15:nnessä konferenssissa (COP-15) sovittuja tavoitteita erityisesti meren biologisen monimuotoisuuden suojelun parantamisen osalta sekä sen tavoitteen osalta, jonka mukaan 30 prosenttia maapallon meristä suojellaan merisuojelualueiden avulla;
- c) edistää Euroopan vihreän kehityksen ohjelman tavoitteiden täytäntöönpanoa, mukaan lukien biodiversiteettistrategia, ilmastonmuutokseen sopeutumista koskeva strategia erityisesti luonnonsuojelun osalta ja Pellolta pöytään -strategia, sekä edistää vahvempaa EU:ta maailmannäyttämöllä;
- d) edistää muovistrategian ja saasteettomuustoimintasuunnitelman tavoitteita erityisesti muovien ja meren saastumisen vähentämisen osalta;
- e) toimii yhteisen kalastuspolitiikan yhteydessä soveltamiensa tavoitteiden ja periaatteiden mukaisesti, erityisesti soveltamalla asetuksen (EU) N:o 1380/2013 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ennalta varautuvaa lähestymistapaa ja kestäväen enimmäistuoton mahdollistaviin tasoihin liittyviä tavoitteita ekosysteemilähtöisen lähestymistavan käytön edistämiseksi kalastushoidossa, tahattomien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista, saaliiden poisheittämisen lopettamiseksi asteittain, kalastustoiminnasta meriekosysteemeihin ja niiden luontotyyppeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi sekä kohtuullisen elintason turvaamiseksi kalastustoiminnasta riippuvaisille tahoille edistämällä taloudellisesti kannattavaa ja kilpailukykyistä unionin kalastusalaa ottaen samalla huomioon kuluttajien edut;
- f) toimii yhteisen kalastuspolitiikan ulkoisesta ulottuvuudesta annetusta komission tiedonannosta 19. maaliskuuta 2012 annettujen neuvoston päätelmien<sup>1</sup> mukaisesti;
- g) toimii merten biologisen monimuotoisuuden säilyttämisen osalta EU:n kansainvälisen valtameren hallinnoinnin ohjelmasta annetun yhteisen tiedonannon<sup>2</sup>

<sup>1</sup> 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

<sup>2</sup> JOIN/2022/28 final, 24.6.2022.

sekä mainittua yhteistä tiedonantoa koskevien neuvoston päätelmien<sup>3</sup> tavoitteiden mukaisesti;

- h) toimii EU:n voimakkaampaa sitoutumista rauhanomaiseen, kestävään ja vauraaseen arktiseen alueeseen koskevan unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen tiedonannon mukaisesti<sup>4</sup>;
- i) varmistaa unionin kansainvälisten sitoumusten noudattamisen ja täytäntöönpanon;
- j) pyrkii siihen, että sidosryhmät, mukaan lukien asiaankuuluvat tieteelliset ja tekniset organisaatiot, elimet ja ohjelmat, sekä alkuperäistä ja paikallista tietämystä edustavat tahot osallistuvat osapuolten kokouksissa käsiteltävien toimenpiteiden valmisteluvaiheeseen asianmukaisesti, myös sopimuksen mukaisissa tieteellisten asiantuntijoiden kokouksissa, ja varmistaa, että nämä toimenpiteet ovat sopimuksen tavoitteiden mukaisia;
- k) pyrkii ottamaan kantoja, jotka vastaavat alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen samalla alueella soveltamia parhaita käytäntöjä;
- l) pyrkii yhtenäisyyteen ja synergiaan unionin kahdenvälisissä kalastussuhteissaan kolmansien maiden kanssa harjoittaman politiikan kanssa ja varmistaa johdonmukaisuuden suhteessa muuhun politiikkaansa, erityisesti ulkosuhteiden, ympäristön, kaupan, kehityksen sekä tutkimuksen ja innovoinnin aloilla;
- m) pyrkii luomaan tasapuoliset toimintaedellytykset unionin laivastolle sopimusalueella samojen periaatteiden ja vaatimusten perusteella kuin sovelletaan unionin lainsäädännön mukaan, sekä edistämään näiden periaatteiden ja vaatimusten yhdenmukaista soveltamista;
- n) edistää koordinoitua sopimuksen ja nykyisten alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen ja alueellisten meriyleissopimusten – erityisesti Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) ja Koillis-Atlantin alueellisen OSPAR-meriyleissopimuksen – välillä sekä tapauksen mukaan yhteistyötä maailmanlaajuisten organisaatioiden kanssa kunkin tahon toimeksiannon puitteissa;
- o) tukee aktiivisesti sopimuksen täytäntöönpanoa muun muassa osallistumalla tieteellisen tutkimuksen ja seurannan yhteiseen ohjelmaan parantaakseen osapuolten yhteistä tietämystä keskisen Pohjoisen jäämeren aavan meren ekosysteemeistä ja erityisesti määrittääkseen, esiintyykö sopimusalueella nyt tai tulevaisuudessa kalakantoja, joita voitaisiin pyytää kestävästi, ja määrittääkseen vaikutukset, joita tällaisesta kalastuksesta mahdollisesti kohdistuisi näihin ekosysteemeihin;
- p) varmistaa, että kansalliseen lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä vahvistetut säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet ovat yhteensopivia Yhdistyneiden kansakuntien merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS) 118 artiklan ja Yhdistyneiden kansakuntien kalakantasopimuksen (UNFSA) 8 artiklan mukaisesti aavan meren osalta hyväksytyjen toimenpiteiden kanssa sikäli kuin kyseessä ovat samat kalakannat;
- q) varmistaa yhdenmukaisuuden strategisesti yhä merkittävämpään arktiseen alueeseen liittyvien unionin etujen kanssa.

## 2. SUUNTAVIIVAT

Unioni pyrkii tapauksen mukaan tukemaan sitä, että sopimus toteuttaa seuraavat toimenpiteet:

---

<sup>3</sup> 15973/22, 13.12.2022.

<sup>4</sup> JOIN(2021) 27 final, 13.10.2021.

- a) toimenpiteet, joilla edistetään biodiversiteetin säilyttämistä ja täysimääräistä ennallistamista, kantojen kestävyyttä ja ilmastonmuutosnäkökohtien sisällyttämistä päätöksentekoprosesseihin;
- b) kalavarojen säilyttämis- ja hoitotoimenpiteet sopimusalueella parhaiden käytettävissä olevien tieteellisten lausuntojen perusteella, mukaan lukien sellaisessa kalastuksessa, jossa pyydetään sopimuksen säätelemiä meren elollisia luonnonvaroja, sovellettavat suurimpia sallittuja saaliita ja kiintiöitä tai pyyntiponnistuksen säätelyä koskevat toimenpiteet, joiden avulla saavutetaan kestävä enimmäistuotto. Kyseisiin säilyttämis- ja hoitotoimenpiteisiin on tarvittaessa sisällyttävä erityistoimenpiteitä liikakalastuksesta kärsiviä kalakantoja varten pyyntiponnistuksen pitämiseksi käytettävissä olevien kalastusmahdollisuuksien mukaisena;
- c) toimenpiteet tiedonkeruun, tieteellisen tutkimuksen ja tieteeseen perustuvien hoitopäätösten edistämiseksi, valvontakomitean vahvistamiseksi, sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi ja säännöllisten toimintaa koskevien riippumattomien arviointien edistämiseksi;
- d) toimenpiteet laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen (LIS-kalastuksen) ehkäisemiseksi, estämiseksi ja poistamiseksi sopimusalueella, mukaan lukien LIS-alusten luettelointi ja ristiinluettelointi muiden alueellisten kalastushoitojärjestöjen kanssa, sekä toimenpiteet kalojen ja kalastustuotteiden jäljitettävyyden parantamiseksi saaliin kirjausmenettelyä koskevien vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- e) seuranta-, valvonta- ja tarkkailutoimenpiteet yleissopimusalueella, jotta voidaan varmistaa valvonnan tehokkuus sekä vastaavuus sopimuksen puitteissa hyväksytyjen toimenpiteiden kanssa, mukaan lukien jälleenlaivaustoimien valvonnan vahvistaminen jälleenlaivausta koskevien FAO:n vapaaehtoisten suuntaviivojen perusteella;
- f) toimenpiteet kalastustoiminnasta meriluonnon monimuotoisuuteen ja meriekosysteemeihin ja niiden luontotyyppeihin kohdistuvien kielteisten vaikutusten minimoimiseksi, mukaan lukien sopimusalueella olevia haavoittuvia meriekosysteemejä koskevat suojelutoimenpiteet sopimuksen ja valtamerillä harjoitettavan syvänmeren kalastuksen hallinnointia koskevien FAO:n kansainvälisten suuntaviivojen mukaisesti sekä toimenpiteet tahattomien saaliiden, erityisesti vaarantuneiden meressä elävien lajien saaliiden välttämiseksi ja vähentämiseksi niin pitkälle kuin mahdollista ja saaliiden poisheittäminen lopettamiseksi asteittain;
- g) toimenpiteet, joilla pyritään vähentämään merten pilaantumista, estämään muovin päästämistä mereen ja vähentämään meressä olevasta muovista meriluonnon monimuotoisuudelle ja meriekosysteemeille aiheutuvia vaikutuksia, mukaan lukien toimenpiteet hylättyjen, kadonneiden tai muuten poisheitettyjen pyydysten vaikutusten vähentämiseksi valtameressä ja kyseisten pyydysten tunnistamisen ja talteenoton helpottamiseksi ottaen huomioon pyydysten merkitsemistä koskevat FAO:n vapaaehtoiset suuntaviivat; ja asiaan liittyvät toimenpiteet, joista päätetään Kansainvälisen merenkulkujärjestön (IMO) toimintasuunnitelmassa muoviroskien torjumiseksi.
- h) toimenpiteet pelkästään hainevien keräämiseksi harjoitettavan kalastuksen kieltämiseksi sekä sen edellyttämiseksi, että kaikki hait puretaan aluksesta siten, että jokainen evä on niissä luonnollisesti kiinni;

- i) suositukset, tarvittaessa ja asiaankuuluvien perustamisasiakirjojen sallimassa laajuudessa, kalastusalan työtä koskevan Kansainvälisen työjärjestön (ILO) yleissopimuksen täytäntöönpanon tukemiseksi;
- j) tapauksen mukaan yhteiset toimintamallit muiden, erityisesti samalla alueella kalastuksenhoitoa harjoittavien, alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen kanssa;
- k) muut tekniset toimenpiteet sopimuksen alaisten elinten ja työryhmien lausuntojen perusteella.

## LIITE II

### Sääntelemättömän aavan meren kalastuksen ehkäisemiseksi Pohjoisen jäämeren keskiosassa tehdyn sopimuksen osapuolten kokouksissa otettavan unionin kannan vuosittain tehtävä tarkennus

Kun sopimusten osapuolten on määrä tehdä päätöksiä, joilla on unioniin kohdistuvia oikeudellisia vaikutuksia, on ennen jokaista kyseisen elimen kokousta toteutettava tarvittavat toimenpiteet, jotta unionin puolesta esitettävässä kannassa voidaan ottaa huomioon uusimmat komissiolle toimitetut tieteelliset ja muut olennaiset tiedot liitteessä I esitettyjen periaatteiden ja suuntaviivojen mukaisesti.

Kyseistä tarkoitusta varten komissio toimittaa neuvostolle riittävän aikaisin ennen kutakin sopimuksen osapuolten kokousta kyseisiin tietoihin perustuvan kirjallisen asiakirjan, jossa esitetään unionin kannan ehdotetun tarkennuksen erityispiirteet unionin puolesta esitettävän kannan yksityiskohdista käytävää keskustelua ja niiden hyväksymistä varten.

Jos jossakin sopimuksen osapuolten kokouksessa – mukaan lukien paikalla pidettävät kokoukset – ei päästä yksimielisyyteen, asia saatetaan neuvoston tai sen valmisteluelinten käsiteltäväksi, jotta uudet seikat voidaan ottaa huomioon unionin kannassa.